

上海社会科学院出版社

WAIGUO
ZHIHUI
GUSHIJI

外国

智慧故事集



114

71

外国智慧故事集

主编◎朱长超 董进泉

编著◎朱长超 董进泉 王绍玺 朱振权

上海社会科学院出版社



(沪)新登字 302 号

责任编辑 张广勇

封面设计 鲁继德

外国智慧故事集

朱长超 董进泉 主编

朱长超 董进泉 王绍玺 朱振权 编著

上海社会科学院出版社出版

(上海淮海中路 622 弄 7 号)

新华书店上海发行所发行 丹阳兴华印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 18 插页 2 字数 453 千字

1995 年 12 月第 1 版 1995 年 12 月第 1 次印刷

印数 1—7000

ISBN 7-80618-140-7/I·132

定价: 22.00 元

目 录

政治的智慧

马夫欧伊巴雷司和主人大流士

.....(1)

鸟语谏苏丹(2)

聪明的米利都人(3)

要有勇气试一试(4)

都有一半真实(5)

马丁·路德绑架案.....(6)

死中求生的康帕内拉(8)

嘴和城门不同(10)

教皇特使受愚记(12)

米兰公爵骗倒罗马教皇(12)

一封谢绝参加晚会的信件(14)

巧编电文,拿破仑三世中计

起战端(14)

智斗沙皇,赫尔岑索回财产(17)

巧设情节骗过审查官(19)

林肯留胡子(22)

林肯竞选(23)

西乡隆盛的成功“挑拨”(24)

黑信显神威(25)

伊斯麦特智斗寇松(26)

为自由和正义辩护(27)

威尔逊拒开后门(30)

舌辩莱比锡(31)

鸟类学的妙用(32)

机智的反击(33)

戴高乐先声夺人(34)

我当不了总统(36)

费萨尔妙计破异议(38)

基辛格金蝉脱壳(38)

火山爆发后的决策(41)

基辛格巧答记者(42)

日晷进了寺庙以后(43)

法兰西还债(44)

他说服了美国总统(45)

克娄巴特拉见恺撒(47)

囚徒拿破仑和英国总督(48)

拒收 25 万,要来 50 万(49)

吉罗将军的两次越狱(50)

克鲁泡特金的脱逃(52)

康帕内拉再度死里逃生(54)

马克·吐温一字息风波.....(56)

布鲁诺的大智慧(56)

军事的智慧

俏犹滴智杀敌帅(59)

巧施割礼歼仇敌(61)

木马计(62)

垃圾中的秘密·····	(158)
特洛伊重见天日·····	(160)
蚂蚁留下的信息·····	(161)
馅饼与 π ·····	(162)
花粉作证破凶案·····	(163)
假信息巧救爱国者·····	(165)

科学的智慧

聚光镜的妙用·····	(167)
心病巧用心方医·····	(168)
发现咖啡·····	(169)
教堂里的发现·····	(171)
红袜子怎么变蓝了·····	(172)
血液流动的秘密·····	(173)
牛顿发现万有引力·····	(175)
战胜天花·····	(177)
拿破仑测量莱茵河·····	(178)
原子的竞赛·····	(179)
巴赫从墓地走来·····	(182)
库克海上抢险·····	(184)
阿蒙森进军南极·····	(186)
法拉第和“蜡烛的故事”·····	(188)
海王星的发现·····	(190)
寻找蝙蝠的“眼睛”·····	(191)
200吨与0.1克·····	(192)
从太阳上发现的元素·····	(194)
暑假打工的意外收获·····	(196)
64张牌和一个梦·····	(198)
从铅笔杆上发现糖精·····	(200)
他纠正了一种民族偏见·····	(202)
青霉素的发现·····	(203)
矮玉米帮助了卡介苗·····	(205)

高斯计数·····	(207)
伦琴射线的发现·····	(208)
麻醉剂的发明·····	(210)
守卫马铃薯·····	(212)
坦普尔抢救大橄榄·····	(213)
浪漫的地质学诗人·····	(214)
寻找脚气病的根源·····	(217)
晚到的风暴·····	(218)
发现了元素的身份证·····	(220)
巴斯德战胜炭疽病·····	(222)
瑞利发现隐身人·····	(223)
卡文迪许测地球·····	(225)
伍德沃德发现铜矿·····	(226)
发现了落体的规律·····	(227)
征服雷电·····	(228)
桑林保护泰姬陵·····	(230)
屎克螂立功·····	(232)
爱迪生测灯泡·····	(233)
哈雷彗星的回归·····	(234)
元素王国的探险家·····	(236)
细菌学的革命·····	(238)
昆虫求偶的秘密·····	(239)
洞察原子的结构·····	(240)
进化论的诞生·····	(242)
攻克糖尿病·····	(245)
凯库勒之梦·····	(247)
钟为什么慢了?·····	(248)
列文虎克发现了小人国·····	(250)
色彩的秘密·····	(251)
朱克塔山上的发现·····	(253)
候鸟迁徙的秘密·····	(256)
数学明星的陨落·····	(257)

不动的指南针·····	(260)	生物电的发现和电池的发明·····	(307)
大自然的时钟·····	(261)	瓦特发明蒸汽机·····	(308)
事实的力量·····	(263)	橡胶的发明·····	(310)
味精的发现·····	(265)	不漏油的圆珠笔·····	(311)
罗森梭治病·····	(266)	吉利刀片的发明·····	(312)
巴西找不到物理学家·····	(267)	欧立希发明606·····	(314)
寻找波利尼西亚人的故乡·····	(270)	成功在于小女儿的抱怨·····	(316)
库鲁病的发现·····	(272)	护虎护人·····	(317)
李斯特创立消毒外科·····	(274)	家庭手术室·····	(318)

创造的智慧

巴比伦的城防建筑·····	(276)	卓别林一字抵万金·····	(320)
奇妙的圆形船·····	(277)	音乐神童莫扎特·····	(321)
泰勒斯测金字塔·····	(278)	贝多芬创作《月光曲》·····	(323)
巧测地球周长·····	(279)	舒伯特创作《云雀》·····	(325)
澡盆里的发现·····	(281)	靴子上奏出的旋律·····	(326)
黑灰破冰·····	(283)	最美的讣告·····	(327)
废物堆里的不锈钢·····	(284)	画家的智慧·····	(329)
为农耕机穿上胶鞋·····	(286)	“让你死得痛快些”·····	(330)
电话机的发明·····	(287)	国王和工匠的儿子·····	(331)
神奇的大铁锅·····	(289)	两个伟人选助手·····	(333)
伽利略和温度计·····	(290)	从女裙到可口可乐瓶·····	(335)
把大海变成鱼塘·····	(292)	老猎人以火灭火·····	(336)
罐头的发明·····	(293)	哥伦布立蛋·····	(337)
威尔逊发明云雾室·····	(295)	救命的枪声·····	(338)
新式火炉的发明·····	(296)	拉齐以骂治瘫痪·····	(339)
安全玻璃的诞生·····	(298)	巧医宫女腰扭伤·····	(341)
波意尔发现指示剂·····	(299)	代达罗斯的翅膀·····	(341)
公主圈地·····	(301)	国王还债·····	(342)
会说话的机器·····	(302)	巧辨金像·····	(344)
莫尔斯发明电报·····	(304)	知识的价值·····	(345)
电影的发明·····	(305)	欧拉的羊圈·····	(345)
		篮球鞋的发明·····	(347)

袋鼠老师.....(348)

经营的智慧

尤伯罗斯的奥运经.....(350)

挽救沉船,艾柯卡再创辉煌.....(352)

一则信息的价值.....(355)

台风带来的生意.....(356)

信息与发财.....(357)

在重压下前进的杜邦.....(358)

杜邦不败的支柱.....(360)

福特设计赚股东.....(361)

哈默做生意.....(362)

“亏本经营”换来大利.....(364)

黑人化妆品公司的成功.....(365)

专门购买意见的公司.....(366)

提价反而畅销.....(368)

由美和道子的魔力.....(369)

拓展市场的焦急顾客.....(370)

量纸带与管理科学.....(372)

独领风骚冰箱门.....(374)

ENT和精工的竞争.....(376)

矮人餐厅蜚声全球.....(377)

水龙头、蔷薇花和企业形象.....(379)

晶体管大获成功.....(380)

“洗涤经济学”的殊荣.....(381)

珠宝店的名人效应.....(383)

入室煌“火”.....(385)

植树留客.....(386)

铜牌的魅力.....(387)

日本人寻找大庆.....(388)

霸王的发迹.....(390)

哈默大发威士忌财.....(392)

“汽车大王”因何称王.....(393)

开发即经营.....(395)

古怪的“99商店”.....(396)

“老猫”为何败给“老鼠”?.....(397)

日本汽车攻入美国.....(398)

出租衣服也是大生意.....(400)

一竿钓到3000万.....(401)

希尔顿的生财绝招.....(402)

千方百计跨“长鲸”.....(404)

史密斯反败为胜.....(406)

惠普晚称雄.....(407)

皮尔·卡丹的分身术.....(408)

“推销之神”的第71次.....(410)

青春常在的旅游集团.....(411)

瓷天鹅使它走红.....(412)

卡蒂埃的无价宝.....(414)

包赔损失带来巨大效益.....(415)

第一辆汽车.....(417)

冰粒变成了宝石.....(418)

北岩办《回答》杂志.....(420)

华莱士创办《读者文摘》.....(421)

菲力史东慧眼识人才.....(422)

辩辩的智慧

所罗门智断争子案.....(425)

但以理平反冤狱.....(426)

聪明的法官.....(427)

30岁的界限.....(429)

苏格拉底的辩护.....(431)

无言的辩护.....(434)

安东尼的辩护.....(435)

但以理智破骗局.....(438)

布莱特的辩护.....	(459)
智斗神甫.....	(441)
拿破仑巧破金币案.....	(443)
新闻记者的眼睛.....	(445)
画家的辩护.....	(447)
无声的辩护.....	(449)
精子的权利.....	(450)
妇女的权利.....	(452)
为寡妇辩护.....	(455)
让检方证人为被告辩护.....	(456)
抓住时差.....	(457)
林肯辩护.....	(459)
古堡奇案.....	(461)
弗洛伊德断案.....	(463)
是谁杀死了婴儿?	(464)
南瓜的存根.....	(465)
电话断案.....	(467)
半根火柴.....	(468)
巧克力破案.....	(470)
华盛顿找马.....	(471)
失踪的巨款.....	(472)
安娜捉贼.....	(474)
舌战大师和圣经专家.....	(475)
贝蒂荣和“人体测定法”.....	(478)
木板门上的指纹.....	(480)
澡盆里的谋杀案.....	(482)
凶手和法医的较量.....	(484)
“Cal. Cal.”的秘密.....	(485)
司法弹道学从这里起步.....	(487)
为女儿洗清冤情.....	(489)
化学家在实验室里破案.....	(491)
“追杀强奸犯”.....	(492)

切纳维智擒比松.....	(494)
“大诱供家”里奇蒙.....	(496)
用罪犯对付犯罪.....	(498)

生活的智慧

智慧的价值.....	(500)
雕工和画师.....	(501)
她为何当众小便.....	(502)
伊索赎身.....	(503)
谷堆的辩论.....	(505)
智慧的产婆.....	(506)
达修斯害人反害己.....	(507)
毛拉和马夫.....	(509)
负重的流浪汉.....	(510)
快乐者的衬衫是灵药.....	(511)
阿里开导贪吃的孩子.....	(512)
主教倾囊买老鼠.....	(513)
永恒的生命.....	(514)
真话的奇效.....	(515)
信真主也要拴骆驼.....	(516)
大学者和先知.....	(516)
厄里根纳分鱼.....	(518)
把他扔到海里体验一下.....	(518)
邓丽娜救父.....	(519)
妙用“杜尔开特”.....	(521)
达芬奇画蛋.....	(522)
一本小书的价钱.....	(523)
拿破仑痛打纨绔子弟.....	(524)
巴尔扎克智平妒火.....	(526)
诗人即兴斥狂徒.....	(527)
普禄遭押解，警官受活罪.....	(528)
秘书妙语答院长.....	(530)

克雷洛夫的寓言《大官儿》发	女王叫门.....(547)
表记.....(530)	朗之万上课.....(549)
一个黑人奴隶的执著追求.....(531)	英格丽·褒曼的一跃.....(550)
马克·吐温的求爱术.....(533)	卓别林与强盗.....(552)
马克·吐温脱险记.....(534)	毛姆自荐.....(552)
狄更斯钓鱼.....(535)	海明威的忠告.....(554)
一封妓女的来信.....(536)	海明威的智慧.....(555)
追求知识的妙计.....(538)	避开名利的干扰.....(556)
科学院院士受骗记.....(539)	名家更名，顿见世态.....(558)
特殊的惩罚.....(541)	小小实验家.....(559)
沙丁鱼为什么没有死.....(542)	居维叶不怕怪兽.....(560)
李斯特奖掖后进.....(543)	诺贝尔遗嘱.....(561)
银币声还肉香债.....(544)	爱老师更爱真理.....(563)
用枪逼儿子跳海.....(546)	

政治的智慧

马夫欧伊巴雷司和主人大流士

公元前 521 年，大流士等七人消灭了假冒居鲁士儿子当上国王的玛哥斯僧（古代波斯的祭司）司美尔迪斯兄弟及其势力。

局势稍稍稳定，他们就集合在一起，讨论将来怎样统治波斯。策动反对玛哥斯僧的欧塔涅斯反对独裁统治，主张增加人民权力，让全体波斯人参加国家管理。因为独裁权力甚至会使世界上最优秀的人也脱离正常心态而干出种种恶事，而人民的统治能保证在法律面前人人平等。

另一个人同意反对独裁统治的主张，却不赞成人民统治。因为人民群众是专擅盲目的，民治只会使波斯变坏。他主张选出一批最优秀的人物，把政权交给他们，实行寡头统治。这样能够保证作出最高明的决定。

第三个发言的大流士既反对民治，也反对寡头统治，认为没有什么能够比一个最优秀的人物的统治更好了，因此主张保留独裁统治。

辩论的结果，七个人中有四个人赞成大流士的意见。主张波斯人权利平等的欧塔涅斯的主张受挫，宣布退出竞争。其他六人继续开会，商量选立国王的最公正的办法。讨论的结果。决定第二天日出时大家乘马在市郊相会，谁的马最先嘶鸣，谁便做国王。

散会后，在回家的路上，大流士同他的马夫欧伊巴雷司闲谈了

起来。这个马夫是他的亲信，为人聪明机智，深得他的欢心。大流士对马夫说道：“我们商量了谁当国王的问题，决定日出时谁骑的马最先嘶鸣谁就当国王。你想想看，有什么巧妙的办法让我们得到这份赏赐，而不是落入别人手中？”

马夫回答道：“主人，要是用这个办法来决定谁当国王的话，那你还只管放心好了。我自有机妙法，你等着当国王就是。”

大流士听了，嘱咐他道：“要是你真有什么好办法，那就得抓紧，因为这件事明天一早就将成定局。”

夜幕降临了，欧伊巴雷司带着大流士的坐骑特别喜欢的一匹母马来到城郊，把它拴在大流士等六人明日骑马必经的途旁。然后他又回去把大流士的坐骑带来，领他绕着它所喜爱的那匹母马不断兜圈子，接着又让两匹马在一起耳鬓厮磨，互相亲热。结果两匹马交配了。最后，它们被牵回了家里。

天明的时候，六个人按照约定，骑马出城。当他们接近昨天晚上拴着母马的那个地方时，大流士的坐骑嗅到了熟悉的气味，登时兴奋起来，一面高声嘶鸣，一面向前飞奔。

于是，其他五人立刻跳下马来，向大流士下跪，承认了他国王的地位。（董进泉）

鸟语谏苏丹

奥斯曼帝国的一位苏丹，因为对内专横暴虐，对外穷兵黩武，使得国内人丁萧条，田园荒芜。一些大臣直言进谏，希望苏丹改变政策，却都被叱退，轻者不再重用，重者撤职严办。从此以后，没有人再敢进谏了。

苏丹所宠信的一名男巫，同样对国情忧心如焚。他看到直谏毫无效果，便决定利用苏丹对巫者的迷信，曲言进谏。男巫趁苏丹高兴的时候，对他说：“我能懂得各种鸟的语言，不论什么鸟，只要

啼叫几声，我就知道是什么意思。”苏丹大感新奇，便决定亲自试一试。一天晚上，苏丹带着男巫外出打猎，田园荒芜野兽多，没用多大力气，便满载而归，苏丹的兴致非常好。路上，一片断垣废墟之间，有两只猫头鹰在鸣叫，苏丹对男巫说：“你不是懂鸟语吗？过去听听它们在说什么，快来向我报告。”男巫走到树下，假装仔细聆听，然后装着害怕的样子回来禀报说：“鸟的话我是听明白了，内容却不敢禀告。”他再三推辞，苏丹都不允许，命令他实话实说。男巫装着迫不得已的样子说：“我只好如实禀告了。那两只鸟，一只只有一个儿子，一只只有一个女儿，正在商量攀结儿女亲家。那个有儿子的鸟说：‘我对这桩婚事很满意，可是你女儿嫁过来的时候，必须用 50 座荒芜的村庄做嫁妆，以保证他们和儿女过上好日子。’那有女儿的鸟欣然答应说：‘区区此数，何足挂齿！我准备的嫁妆是 500 座荒芜村庄。如今，要别的嫁妆难办，荒芜的村庄可是到处都是。只要我们的苏丹万寿无疆，长御宇内，我们就不愁没有足够的荒芜的村庄。’”

苏丹听后，冒了一身冷汗，从此改弦更张，停止对外战争，努力加强国内建设，国家重又呈现出和平景象。（王绍玺）

聪明的米利都人

在小亚细亚门德河口，有一个古希腊殖民城邦米利都。它曾经是海上霸主，古希腊工商业和文化中心之一，同公元前 7 世纪在小亚细亚兴起的吕底亚国家展开了长期斗争。

后来，萨阿杜铁斯继任吕底亚国王，便改变了作战方法。他不再围攻封锁米利都，而是每当庄稼成熟的时候，便前来进攻，铲除树木，争夺粮食，却并不捣毁或烧掉田野里的房屋。这就使米利都人有栖身之处，可以继续耕种土地，好让他下次前来进攻时有东西可抢。

战争持续6年后，萨阿杜铁斯死了。阿律阿铁斯子承父位，手段更加残酷。到了第12年，米利都人已经精疲力竭，消耗殆尽。

但是，这一年却发生了转机。原来，吕底亚人在烧毁田野里的庄稼时，一阵大风把火苗吹到附近一个小镇上，烧毁了镇上的一座雅典娜神庙。当时，烧毁神庙是一件严重的事。阿律阿铁斯便派出使者，建议米利都人在修复神庙时双方休战，实际上是想观察虚实。

米利都的僭主^①特拉叙布拉斯得到了这一消息，猜透了吕底亚国王的意图。于是下令在使者到达以前，把城内的所有食物，不论是他自己的还是别人的，统统集中到市场上来，并吩咐米利都人作好准备，只要他一发出信号，大家便饮酒狂欢。

吕底亚人本来认为，米利都人一定已经粮食奇缺，人民一定已经困苦不堪。但是，当吕底亚使者被引导着经过市场时，他看到的是到处都有丰盛的食物，人们饮酒作乐，红光满面，欢声笑语，缭绕耳际。

当吕底亚人从使者那里听到了同他们估计完全相反的消息时，于是就和对方签订了公平的和约。后来两个国家还成了友好国家，并结成了联盟。（董进泉）

要有勇气试一试

古代波斯有位国王，想挑选一名官员担当一种重要的职务。他把自己所熟悉的不少官员掂量来、掂量去，仍然下不了决心，就决定把那些智勇双全的官员全都招集来了，试试他们之中究竟谁能胜任。

国王把招集来的官员们领到一座大门前，指着这座国内最大、

^① 用武力夺取政权的城邦统治者。

来人中谁也没有见过的大门说：“爱卿们，你们都是既聪明又有力的人，你们已经看到，这是我国最大最重的大门，可是一直没有打开过。你们之中谁能打开这座大门，帮我解决这个久久没能解决的难题？”不少官员远远张望了一下大门，就连连摇头，表示没有办法。有几位走近大门看了看，退回去了，没敢去试着开门。另一些官员也都纷纷表示，没有办法开门。这时，有一名官员与众不同，他走到大门下，先仔细观察了一番，又用手四处探摸，用各种方法试探开门。几经试探之后，他抓起一根沉重的铁链子，没怎么用力拉，大门竟然开了。原来，这座看似非常坚牢的大门，并没有真正关上，任何一个人只要仔细察看一下，并有点胆量试一试，比如拉一下看似沉重的铁链，甚至不必用多大力气推一下大门，都可以打得开。如果连摸也不摸，看也不看，自然会感到对这座貌似坚牢无比的庞然大物束手无策了。

国王对打开了大门的大臣说：“朝廷那重要职务，就请你担任吧！因为你不光是限于你所见到的和听到的，在别人感到无能为力时，你却会想到仔细观察，并有勇气冒险试一试。”他又对众人说：“其实，对于任何貌似难以解决的问题，都需要开动脑筋仔细观察，并有胆量冒一下险，大胆地试一试。”国王设计的那座考验众官员的大门，他的这一番话，启迪了人们的智慧。（王绍玺）

都有一半真实

伊斯兰教的先知穆罕默德到一个城市布道，有一个信徒和他结伴而行。一天，这个城市的一名信徒来对穆罕默德说：“先知啊！您的布道，使我心明眼亮。可是您可知道，这是一个顽冥不化的城市，除了愚蠢以外，一无所有。这个城市的居民极为顽固，谁也不想学点什么，你根本无法改变他们那颗像石头一样的心。”穆罕默德和蔼地笑了笑说：“你把你看到的情形告诉了我，很好，谢谢你”。

不久，又有一名信徒来对穆罕默德说：“先知啊，您来到了一个幸运的城市。这里的居民们，全都敞开了自己的心灵，渴望听到真主的教诲。”穆罕默德又是和蔼地笑了笑说：“你把你看到的情形告诉了我，很好，谢谢你。”

穆罕默德的同伴大惑不解，就问道：“这两个人所说的话完全相反，你却都说告诉了‘实情’，都称赞他们的话‘很好’。这是怎么回事？难道黑的和白的没有区别吗？”穆罕默德说：“亲爱的兄弟，你该知道，每一个人都是用他们自己的眼睛看世界。第一个人看到了坏的一面，第二个人看到了好的一面，他们两人所说的，都是他们看到的实情。这个城市的居民，和任何地方的人一样，难道不是都有好有坏吗？这两个人说的都是实情，只不过都说得不全面罢了。难道你能期望，每一个人对你说的话都非常全面吗？尽管你听到的话可能都是不全面的，但是，各种不全面的话都仔细听一听，你就可能形成一个比较全面的看法。”

不错，世界是复杂的，人的立场、观点和看问题的方法也是各不相同的。要求每一个人都把客观世界看得很全面、正确，那是不现实的。智者之所以比一般人高明，是善于“兼听”、“多看”，取得比一般人全面、深刻的认识。（王绍玺）

马丁·路德绑架案

马丁·路德因为反对以教皇为首的天主教会，提倡宗教改革，触犯了神圣不可侵犯的教皇。教皇恼羞成怒，发出了破门令，把马丁·路德革出教门。马丁·路德针锋相对，在1520年公然撕毁了破门令。

这还了得！神圣罗马帝国皇帝查理五世为了讨好教皇，在1521年初下令马丁·路德前往乌尔姆，向帝国会议为自己的观点公开辩护，或者撤回自己的观点。去不去？路德陷入了两难之中。

要是去，很可能凶多吉少。皇帝的命令固然保证他的人身安全，但谁能说这不是一纸空文，一个精心布置的骗局。一百多年前，扬·胡司被召往康斯坦茨天主教公会议时，西吉斯孟皇帝不就堂堂地发出过保证他不受侵犯的保护令吗？但这位“人类的思想自由和良心自由的殉道者”照样被宗教裁判所活活烧死在火刑堆上。不去，那意味着临阵脱逃，必将在支持他的德意志人民和诸侯中威信扫地。几经权衡，路德终于在4月2日从维登堡出发，怀着揣揣不安的心情前往乌尔姆，于4月16日出现在帝国会议上。

乌尔姆的市民热烈欢迎他，济金根领导的帝国骑士控制着城市，渴望把天主教会财产抢过来的德意志诸侯支持他，路德的胆子大了起来。皇帝实际上并不准备让他在会上为自己的观点辩护，而是要他放弃自己的观点。面对挤满大厅的与会者，路德豪迈地宣布：“我坚持己见，决无反悔！”

皇帝十分生气，气氛登时紧张了起来，到处在议论路德会不会重蹈胡司的覆辙。不错，查理五世声称要兑现三星期内保证路德安全的诺言，并准许他离开乌尔姆。殊不知支持路德的诸侯和骑士一走，这位皇帝就准备并且不久就发布了宣布路德不受法律保护的帝国法外令，命令任何人不许给路德住处，不许给他房子，不许给他吃喝，不许收留他，不许暗中或公开为他讲话，不许替他张罗，给他帮助、扶持或支援。路德显然陷入了险境，谁也不能公开帮助他。怎么办，路德和他的支持者深为焦急。

一天，路德在几位朋友们帮助下冒险匆匆离开了乌尔姆，头几天风平浪静，顺利到达了埃森纳赫。这时有人暗中塞给了路德一张纸条，告诉他为了避免危险，必须避开大道，转上僻静的村道赶路。他接受建议，拐上小路，顺道探望了自己的伯父，并留宿下来。

第二天一早，路德一行人的马车就启动了。马车吃力地行驶在两旁黑压压一片森林的僻静小道上，突然，密林中窜出了一股戴着假面具的骑马歹徒，径直冲向路德的马车。他的一个同行者不